

檔號：
保存年限：

中華民國國際經濟合作協會 函

機關地址：台北市八德路四段 85 號 7 樓
聯絡人：陳珮純
聯絡電話：(02)2528-8833 分機 37
傳 真：(02)2747-0611
電子郵件：belenchen@cieca.org.tw

受文者： 台灣區照明燈具輸出業同業公會

發文日期： 中華民國 103 年 9 月 26 日

發文字號： 國經協會(103)國字第 742 號

速別： 最速件

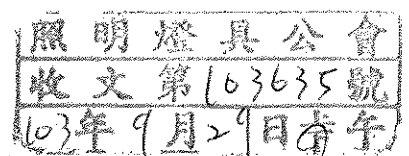
密等及解密條件或保密期限：

附件： 如文

主旨：本會訂於本（103）年 11 月 15 日至 11 月 28 日籌組「2014 年赴智利、多明尼加暨海地經貿投資訪問團」，敬邀貴會轉知所屬會員及廠商，請踴躍報名參加，共同拓展中南洲市場，無任企感。

說明：

- 一、為配合我政府政策前往中南美洲進行海外佈局及促進雙邊經貿交流，並協助我企業界拓展中南美洲市場，本會擬籌組旨述訪問團赴智利、多明尼加暨海地參訪及貿易洽談，並舉辦雙邊聯席會議，俾加強我國與上述各國雙邊貿易與投資關係，擴增產業合作商機，由本會王理事長鍾渝率團前往。相關行程及貿易洽談安排將由各該國商工總會及我駐外單位協助安排。
- 二、智利人口 1,760 萬人，世界經濟論壇 2012-2013 年全球競爭力報告智利居第 33 名，係南美洲第二富有的國家，因該國經濟成長及政府總體經濟改革持續獲得進展的影響，使智利成為拉丁美洲評級最高的國家。近年來，智利電價不斷高漲，對電力的需求日益攀升，目前電力僅仰賴水力及火



力發電。智利地廣人稀，太陽輻射強且日照長，非常適合太陽能發電，目前智利僅有小規模的太陽能運用，太陽能產品均仰賴進口，擁有龐大商機，適合我業者至智利拓銷。

- 三、多明尼加係我邦交國，為加勒比海地區第二大國，氣候宜人，人口約 1,023 萬人，勞力充沛，政局穩定，對外交通便捷，為國際貨運及航空運輸轉運要站，極具投資潛力。多明尼加正積極對外推動招商引資進駐加工出口區，針對在區內投資設廠者，可享眾多優惠措施，不受外匯管限制等。科技產業（如再生能源）、水產養殖業等產業適合我商前往投資，以多國為據點，前進北美及拉美市場。
- 四、海地係我在加勒比海邦交國，人口約 989 萬，鄰近美國與巴拿馬運河。海地加工出口業以成衣加工為主，美國於 2006 年審議通過的「海地機會夥伴促進法」提供特定類別之紡織品免關稅進入美國市場。耗資 3 億美元正在興建中的卡拉科爾工業園區（Caracol Industrial Park），預計 2020 年完工，將成為加勒比海暨拉美地區最大工業區。
- 五、以上 3 國商機無限，值得我商正視與拓銷。歡迎有興趣向拉丁美洲發展之廠商共同前往開拓潛在商機，適合產業包括電子電器產品、汽車零配件工業、醫療用品產業、太陽能、食品加工、漁業、皮革、鞋業、紡織與成衣業等。
- 六、隨函檢附智利、多明尼加暨海地近三年來雙邊貿易數字與主要進出口品項表(附件一)、參訪團暫訂行程(附件二)及報名表(附件三)各乙份，敬請卓參。如蒙俞允出席，請於 10 月 15 日前詳細填妥登記表連同護照影本及 2 吋照片電子檔擲交本會為荷。歡迎致電本會承辦人洽詢 (02) 2528-8833 分機 37, 陳小姐, Email: belenchen@cieca.org.tw。

正本：中華民國對外貿易發展協會、財團法人工業技術研究院、台灣區電機電子工業同業公會、中華民國全國工業總會、中華民國全國商業總會、中華民國工商協進會、中華整廠發展協會、社團法人中華民國中小企業協會、台灣省進出口商業

同業公會聯合會、台北市進出口商業同業公會、台北市電子零件商業同業工會、台灣加工出口區電子電機工業同業工會、台灣區模具工業同業工會、台北市事務器械商業同業公會、台灣科學工業園區科學工業同業公會、中華民國太陽光電發電系統商業同業公會、台灣太陽光電產業協會、台灣風能協會、台灣區照明燈具輸出業同業公會、中華民國營造工程工業同業公會全國聯合會、中華民國創業投資商業同業公會、台灣半導體產業協會、台灣服務業聯盟、台灣區車輛工業同業公會、臺灣區機械工業同業公會、台灣區環保設備工業同業公會、財團法人中衛發展中心、財團法人資訊工業策進會、新北市電腦商業同業公會、財團法人工業技術研究院綠能與環境研究所、財團法人食品工業發展研究所、台北市電腦商業同業公會、中華民國紡織業拓展會、財團法人紡織產業研究所、台北市海運承攬運送商業同業公會、中華物流協會、台灣省紡織染整業產業工會聯合會、台灣區醫療暨生技器材工業同業公會、台北市醫療器材商業同業公會、中華民國醫療器材商業同業公會全國聯合會、台北市醫療器材業職業工會、新北市汽車材料商業同業公會、臺北市汽車材料商業同業公會、台灣車載資通訊產業協會、中華民國旅行商業同業公會全國聯合會、台北市旅行商業同業公會、新北市旅行商業同業公會、台灣區綜合營造工程工業同業公會、台灣區基礎工程專業營造業同業公會、台灣防水工程專業營造業同業公會、台灣區環境保護工程專業營造業同業公會、中華民國土木包工商業同業公會全國聯合會、台灣區金屬品冶製工業同業公會、台灣區鋼鐵工業同業公會、金屬工業研究發展中心、台灣區自行車輸出業同業公會、新北市中小企業榮譽指導員協進會、台灣軌道工程學會、中華軌道車輛工業發展協會

副本：外交部國際合作及經濟事務司、外交部拉丁美洲及加勒比海司、經濟部國際貿易局（均不含附件）

中華民國國際經濟合作協會

中華民國國際經濟合作協會

國經協會(103)國字第 742 號函附件一

近三年來雙邊貿易數字與主要進出口品項表

單位:美元

國家	年別	與台灣貿易總值	台灣出口	台灣主要出口項目	台灣進口	台灣主要進口項目
智利	2012	約23億	約3.9億	碟片,磁帶,固態非揮發性儲存裝置,智慧卡及其他錄音或錄製其他現象之媒體,聚縮醛,其他聚醚及環氧樹脂、聚碳酸樹脂,醇酸樹脂,聚丙烯酯及其他聚酯、合成纖維絲紗梭織物、橡膠或塑膠加工機等。	約19.2億	精煉銅及銅合金,未經塑性加工者、蘇打或硫酸鹽化學木漿、鮮蘋果、梨、鮮杏、櫻桃、桃子(包括油桃)、李子及黑刺李、冷凍魚、鮮或乾葡萄、鮮葡萄酒
	2013	約20億	約3.6億		約16億	
	2014(01~06)	約10億	約1.6億		約8.6億	
多明尼加	2012	約1.47億	約1億	聚縮醛,其他聚醚及環氧樹脂,聚碳酸樹脂,醇酸樹脂,聚丙烯酯及其他聚酯、不帶毛之牛(包括水牛)、馬類動物鞣製皮革或胚皮革、空氣泵或真空泵、空氣壓縮機或其他氣體壓縮機及風扇等。	約3990萬	鐵屬廢料及碎屑、重熔用廢鋼鐵鑄錠、合金鐵、內科、外科、牙科或獸醫用儀器及用具、測定目力儀器、鞋靴,外底以橡膠、塑膠、皮或組合金皮製,而鞋面以
	2013	約1.4億	約1.14億		約3130萬	
	2014(01~06)	約7622萬	約5857萬		約1765萬	
海地	2012	約1935萬	約1486萬	合成纖維棉梭織物、針織品、擦線、繩、索及纜、氧官能胺基化合物、碟片,磁帶,固態非揮發性儲存裝置,智慧卡及其他錄音或錄製其他現象之媒體、電話機、空氣泵或真空泵、空氣壓縮機等。	約449萬	鐵屬廢料及碎屑、活、生鮮、冷藏、冷凍、乾、鹹或浸鹹軟體類動物、西裝、搭配式套裝、夾克、西裝式外套、長褲、工作褲、膝褲及短褲、T恤衫、汗
	2013	約2420萬	約2074萬		約346萬	
	2014(01~06)	約1499萬	約1262萬		約237萬	

2014 年赴智利、多明尼加暨海地經貿投資訪問團
2014 Invest & Trade Delegation to Chile, Dominican Republic & Haiti

暫定行程表
Tentative Itinerary

103 年 11 月 15 日至 11 月 28 日

Nov. 15 Sat.

1940-2030 搭乘長榮航空 BR 36 赴多倫多轉機
Depart for Toronto via BR 36
2345 搭乘加拿大航空 AC 92 至智利聖地牙哥機場
Depart for Chile via AC 92

Nov. 16 Sun.

1205 抵達(SCL)聖地牙哥機場
Arrive at SCL International Airport, Chile

Nov. 17 Mon.

參訪或拜會
Courtesy calls or Industrial visit

Nov. 18 Tue.

上午 第 10 屆台智利經濟聯席會議
AM The 10th Taiwan-Chile Joint Business Councils Meeting
下午 舉辦個別貿易(商務)洽談會
PM Business Matching

Nov. 19 Wed.

1224-1712 搭乘中美洲航空 CM118 赴巴拿馬轉機
Depart for Panama City via CM118
1854-2222 搭乘中美洲航空 CM108 至多明尼加
Depart for Santo Domingo via CM108

Nov. 20 Thu.

上午 第 3 屆台多明尼加經濟聯席會議
AM The 3rd Taiwan-Dominican Rep. Joint Business Councils Meeting
下午 舉辦個別貿易(商務)洽談會
PM Business Matching

Nov. 21 Fri.

拜會及參訪
Courtesy visit

Nov. 22 Sat.

0800 搭乘 Aerolineas Más 航空至海地太子港
Depart for Port-au-Prince, Haiti via Aerolineas Más

Nov. 23 Sun.

參訪市政建設
Industrial tour

Nov. 24 Mon.

上午 第 1 屆台海地經濟聯席會議
AM The 1st Taiwan-Haiti Joint Business Councils Meeting

下午 舉辦個別貿易(商務)洽談會
PM Business Matching

Nov. 25 Tue.

拜會及參訪
Courtesy visit

Nov. 26 Wed.

1445-1905 搭乘美國航空 AA1549 至紐約轉機
Depart for New York via AA1549

Nov. 27 Thu.

0020 搭乘長榮航空 BR 31 至台北
Departure for Taipei via BR 31

Nov. 28 Fri.

0530 抵達台北(TPE)台灣桃園國際機場
Arrival



2014 赴智利、多明尼加暨海地經貿投資訪問團

時間：2014 年 11 月 15-28 日(自即日起報名至 10 月 15 日止)

姓名	中文		英文	
職稱	中文		英文	
公司名稱	中文			
	英文			
地址	中文	□□□		
	英文			
電話		傳真		手機
E-mail			網址	
公司屬性	<input type="checkbox"/> 製造商 <input type="checkbox"/> 進口商 <input type="checkbox"/> 出口商 <input type="checkbox"/> 其他：			
考察目的	<input type="checkbox"/> 拓銷 <input type="checkbox"/> 採購 <input type="checkbox"/> 投資 <input type="checkbox"/> 其他：			
主要產品及營業項目	中文			
	英文			
聯絡人	姓名		電話	
翻譯需求(請 V 選)	<input type="checkbox"/> 不參加貿洽會。參加貿洽會： <input type="checkbox"/> 中-西文翻譯(智、多) <input type="checkbox"/> 中-法文翻譯(海地) <input type="checkbox"/> 不需要			
飲食習慣	是否吃素：是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 其他飲食禁忌：			
自理旅館住宿	<input type="checkbox"/> 住宿自理：本人住宿於_____ 電話：_____			
	<input type="checkbox"/> 委託本會代訂指定飯店：(暫定價格如下，正確價格等旅行社報價，請以 V 勾選於□內)			
	國家	單人房	雙人房	住宿(晚)
	智利	<input type="checkbox"/> US:165	<input type="checkbox"/> US:170.5	3 晚
	多明尼加	<input type="checkbox"/> US:145	<input type="checkbox"/> US:160	3 晚
	海地	<input type="checkbox"/> US:158	<input type="checkbox"/> US:180	4 晚
	信用卡號碼：_____，類型_____			
	有效日期：_____ 持卡人英文姓名：_____			
	1. 旅館要求先提供信用卡資料以確保房間取得。2. 取消通知必須在抵達日期的 14 天前收到，否則飯店會收取一晚的違約金。			
	Passport Number：_____ Place & Date of Issue：_____			
	Nationality：_____ Date of Birth：_____			
自理機票	<input type="checkbox"/> 自理：出發航班：_____，與本團會合地點_____ (機場) 抵達日期：__月__日 或直接於：_____ (國家) 集合 離開：__月__日自_____ (國) 離開，航班：_____ 起飛時間：_____			
	<input type="checkbox"/> 委託本會指定旅行社代訂：經濟艙約 NT\$ 14.1 萬(為目前報價，但票價隨燃油價格機動調整，屆時將以航空公司開票當天報價為主) 參訪國家 <input type="checkbox"/> 智利 <input type="checkbox"/> 多明尼加 <input type="checkbox"/> 海地 (請 V 選)			
參加辦法	1. 參團費用(三國機票+雙人房住宿)約新台幣 19 萬 3,000 元，正確金額等旅行社報價。 2. 報名費：非本會會員：NT\$3,000；本會會員：NT\$1,000，請電匯方式繳交報名費，並於電匯單之備註欄註明匯款公司名稱以利本會查詢。匯款銀行：中國信託商業銀行中崙分行；帳號：093350004019；戶名：王鍾渝(中華民國國際經濟合作協會) 3. 請先提供報名者 2 吋相片及護照影本電子檔，連同中、英文正楷詳細填寫報名表，以傳真或 email 回傳至本會陳小姐：belenchen@cieca.org.tw			
承辦人	電話：02-25288833 分機 37 陳小姐；傳真：02-27470611；Email: belenchen@cieca.org.tw			